



Österreichische **Redewendungen** und **Vokabeln** rund um **Ostern & Frühling**

 Redewendung	Bedeutung	Beispiel
„Da lachen ja die Hühner!“	Das ist total übertrieben oder unglaublich.	Du willst dem Osterhasen einen Brief schreiben? Da lachen ja die Hühner!
„Jetzt geht’s rund!“	Jetzt beginnt der Trubel.	Beim Eierpecken mit der Familie geht’s rund – alle lachen und jubeln!
„Des is a gmahde Wiesn.“	Das ist einfach.	Das Osterlamm-Rezept? Des is a gmahde Wiesn!
„I bin hin und weg.“	Ich bin begeistert.	Vom Ostermarkt war ich hin und weg – so viele schöne Sachen!
„Host an Vogel?“	Bist du verrückt? (umgangssprachlich, neckisch)	Du willst 100 Eier bemalen? Host an Vogel? 😏
„Wos kostet die Welt?“	Ich gönne mir was / Ich übertreibe ein bisschen.	Ich kauf Schoko-Osterhasen für alle – wos kostet die Welt!
„Auf a Gaudi!“	Zum Spaß / aus Spaß an der Freude.	Wir gehen zum Eier-Suchen – einfach auf a Gaudi!
„Ned schlecht, Herr Specht!“	Super gemacht!	Du hast den Palmbuschen ganz allein gebastelt? Ned schlecht, Herr Specht!
„Des geht sich aus.“	Das klappt.	Wenn wir um 10 starten, geht sich der Ostergottesdienst locker aus .
„Passt scho.“	Ist okay / in Ordnung.	Die Schoko-Eier sind leicht geschmolzen – aber passt scho!



Österreichische **Redewendungen** und **Vokabeln** rund um **Ostern & Frühling**

ABC Wort	Bedeutung	Beispiel
das Brauchtum	Tradition, überliefertes Verhalten	In Österreich gibt es viel altes Brauchtum zu Ostern.
die Fastenzeit	religiöser Zeitraum ohne Fleisch/Süßes	In der Fastenzeit essen viele Menschen kein Fleisch.
die Eiersuche	Spiel, bei dem man versteckte Eier sucht	Am Ostersonntag machen wir im Park eine große Eiersuche .
der Osterhase	Tierfigur, die zu Ostern bunte Eier versteckt	Ein Osterhase hat im Garten viele Eier versteckt.
basteln	etwas mit der Hand selbst machen	Die Kinder basteln Palmbüschen für den Palmsonntag.
das Osterei	meist bunt bemaltes Ei, Symbol für neues Leben	Kinder bemalen zu Ostern Ostereier .
das Symbol	Zeichen für etwas Bestimmtes	Das Ei ist ein Symbol für neues Leben.
die Glocke	klingendes Instrument z. B. in Kirchen	In der Karwoche läuten keine Glocken .
der Feiertag	arbeitsfreier Tag wegen eines Festes	Ostermontag ist ein gesetzlicher Feiertag in Österreich.
der Osterschinken	gekochter Schinken, traditionell zur Osterjause	Zum Frühstück gibt es Osterschinken mit Kren und Brot.